Porównanie tłumaczeń Tytusa 1:8

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	ale gościnny, kochający dobro, rozsądny, sprawiedliwy, święty, zdyscyplinowany,
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	ale gościnny kochający to co dobre rozsądny sprawiedliwy świątobliwy opanowany
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	ale gościnny,* ** przyjazny temu, co dobre,*** **** rozsądny, sprawiedliwy, ofiarny,***** zdyscyplinowany,******[1)][2)][3)][4)][5)][6)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	ale gościnnym, kochającym dobro, rozsądnym, sprawiedliwym, świątobliwym, wstrzemięźliwym,
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	ale gościnny kochający to, co dobre rozsądny sprawiedliwy świątobliwy opanowany

[1)] gościnny, φιλόξενος, por. <x>670 4:9</x>, lub: przyjazny obcym.
[2)] <x>520 12:13</x>
[3)] przyjazny temu, co dobre, φιλάγαθος, lub: zamiłowany w tym, co dobre.
[4)] <x>620 3:3</x>
[5)] ofiarny, ὅσιος, lub: zdolny i gotów do poświęceń.
[6)] zdyscyplinowany, ἐγκρατής, lub: opanowany.